



Polski Rejestr Statków

TYPE APPROVAL CERTIFICATE ŚWIADECTWO UZNANIA TYPU WYROBU

This is to certify that the undernoted product type
Zaświadcza się, że niżej określony typ wyrobu

LALIZAS ISO-RAFT Inflatable Liferrafts, Group A

Codes (canister): 78800-78809, 78810-78819, 78820-78829, 78830-78839, 78840-78849
Codes (valise): 78850-78859, 78860-78869, 78870-78879, 78880-78889

manufactured by
wyprodukowany przez

LALIZAS HELLAS S.A.

**3 Gounari, 18531
Piraeus
Greece**

is approved as complying with the requirements of the
uznano za spełniający wymagania

**ISO standard 9650-1:2005 Small Craft – Inflatable liferafts – Part 1: Type I
ISO standard 9650-3:2009 Small Craft – Inflatable liferafts – Part 3: Materials**

Certificate No. TC/2049/640242/18
Nr świadectwa

Expiry date 2023-01-02
Data ważności

Issued at/Wydano w

Gdańsk, 2018-01-03



C/020/04

Signature/Podpis

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

Tel. +(48) 58 346 17 00
Fax +(48) 58 346 03 92

e-mail: mailbox@prs.pl
www: http://www.prs.pl/

Continued overleaf/Ciąg dalszy na odwrocie

Technical data/Dane techniczne

- 78800-78809 – LALIZAS Liferaft ISO RAFT, 4 person canister
- 78810-78819 – LALIZAS Liferaft ISO RAFT, 6 person canister
- 78820-78829 – LALIZAS Liferaft ISO RAFT, 8 person canister
- 78830-78839 – LALIZAS Liferaft ISO RAFT, 10 person canister
- 78840-78849 – LALIZAS Liferaft ISO RAFT, 12 person canister
- 78850-78859 – LALIZAS Liferaft ISO RAFT, 4 person valise
- 78860-78869 – LALIZAS Liferaft ISO RAFT, 6 person valise
- 78870-78879 – LALIZAS Liferaft ISO RAFT, 8 person valise
- 78880-78889 – LALIZAS Liferaft ISO RAFT, 10 person valise

Remarks/Uwagi

- Applicable on small craft of hull length up to 24 m;
- Liferrafts suitable for launching overboard from a height not exceeding 6 m;
- Gas cylinders shall be of an approved type;
- The liferaft is approved with an *Equipment Pack 1 (>24h)* or an *Equipment Pack 2 (<24h)* or an *Equipment SOLAS B* or an *Equipment Pack 2 (<24h) with a grab bag*;

Additional conditions/Warunki dodatkowe

- Each liferaft is to be supplied with the information to the owner (on the liferaft or in a owner's manual), instructions of use, advice on survival on board, maintenance and servicing of the liferaft, operating handbook (in the interior of the liferaft), service record sheet (in the interior of the liferaft and the pack); The servicing station must be approved by the manufacturer;
- Each liferaft must be marked as follows: number of persons, manufacturers's name or trademark, conformity to ISO 9650-1, serial number and date of manufacture;
- Each valise or canister must be marked as follows: number of persons, manufacturers's name or trademark, conformity to ISO 9650-1, date of last service and identification of service station, recommended service interval, liferaft type and group, liferaft serial number, maximum launching height (6 m), information on the painter-line length (pictogram or plain written information), launching instructions (pictogram or plain written text), if a separate grab bag – list of equipment inside the liferaft and the list of equipment in the grab bag;
- Manufacture place: Xiamen Marine Industries Co., Ltd., China and OCEAN FENDERS EOOD, Pernik, Bulgaria;
- The condition for maintain validity of this certificate is to maintain validity of m.b. MQS Certificates;

Basis of approval/Podstawa uznania

1. The technical documentation approved on the 15th of November, 2017;
2. The Manufacturer's Quality System Certificate: no.: 6688, issued by Exova BM TRADA, valid until 12th of February, 2018; no.: CN-00217Q21876R0M, issued by CQM, 02nd of May 2017;
3. Survey Report No.: TM/WJS/05/2012, dated October 2012;
4. Survey Report No.: GDA/VaK/96/17, dated 18th of December 2017;
5. Survey Report No.: TM/AC/01/18, dated 01st of January 2018.

Notes/Uwagi

1. The approval is valid only when the product is used in accordance with the manufacturer's conditions.
Uznanie jest ważne tylko wówczas, kiedy wyrób jest eksploatowany zgodnie z warunkami podanymi przez wytwórcę.
2. Changes of product design and materials which influence product quality are to be agreed with PRS.
Zmiany konstrukcji i materiałów części, które mają wpływ na jakość wyrobu, powinny być uzgodnione z PRS.
3. Type Approval Certificate will be cancelled in the case of dissatisfactory service results, changes of materials, modifications made in the product structure and modifications made in structure of materials used in manufacturing process without PRS' consent.
Świadectwo uznania typu wyrobu zostanie unieważnione w przypadku niezadowolających wyników eksploatacyjnych, zmiany materiałów, dokonania zmian w strukturze wyrobu, dokonania zmian w strukturze materiałów użytych do produkcji bez uzgodnienia z PRS.

In carrying out survey activities Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) makes efforts to ensure that they are conducted with conscientiousness and the principles of good practice, with due regard paid to the state-of-the-art technology. However, neither PRS nor its Surveyors shall bear any civil liability for damage, loss or expense which may arise in consequence or as the outcome of conducting these activities, or the result of information or advice given to the customer by PRS, irrespective of whether or not such were the result of neglect, error or lack of proper information. Nevertheless, should the customer prove that such damage, loss or expense was due to negligence on the part of the Society or its Surveyors, PRS will pay compensation to the customer for his loss up to but not exceeding the amount due for services provided, forming the basis of the customer's claim. In no cases will PRS be responsible for indirect losses (loss of prospective profits, loss of contract, inability to undertake activities, etc.) sustained by the customer and associated with the executing of a commission by PRS.

Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) wykonuje czynności nadzorcze z należytą starannością i dobrą praktyką, uwzględniając aktualny poziom wiedzy. Niemniej jednak, ani PRS, ani jego inspektorzy nie ponoszą odpowiedzialności cywilnej z tytułu ewentualnych szkód mogących powstać w związku lub w następstwie wykonywania tych czynności lub w wyniku przekazanych zlecniodawcy przez PRS informacji bądź ocen, niezależnie od tego, czy owe szkody były następstwem zaniedbania, błędu lub braku właściwej informacji. Jednakże, jeżeli zlecniodawca udowodni, że taka szkoda wynika z zaniedbania PRS lub jego inspektorów, PRS wypłaci zlecniodawcy odszkodowanie nie przekraczające wysokości opłaty należnej za wykonaną usługę, stanowiącą podstawę roszczenia zlecniodawcy. PRS w żadnym przypadku nie będzie ponosił odpowiedzialności z tytułu strat pośrednich (utruty spodziewanych korzyści, utraty kontraktu, niemożności podjęcia działalności itp.) poniesionych przez zlecniodawcę, a mających związek z wykonywaniem zlecenia przez PRS.